

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

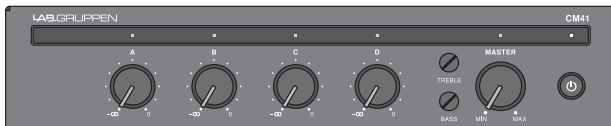
PT

IT

NL

SE

PL



CM Series CM41/CM82

Commercial Mixer with 4/8 Inputs and 1/2 Outputs

LAB.GRUPPEN

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiën. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

CM Series Hook-up

EN Hook-Up

DE Verkabelung

NL Aansluiten

ES Conexión

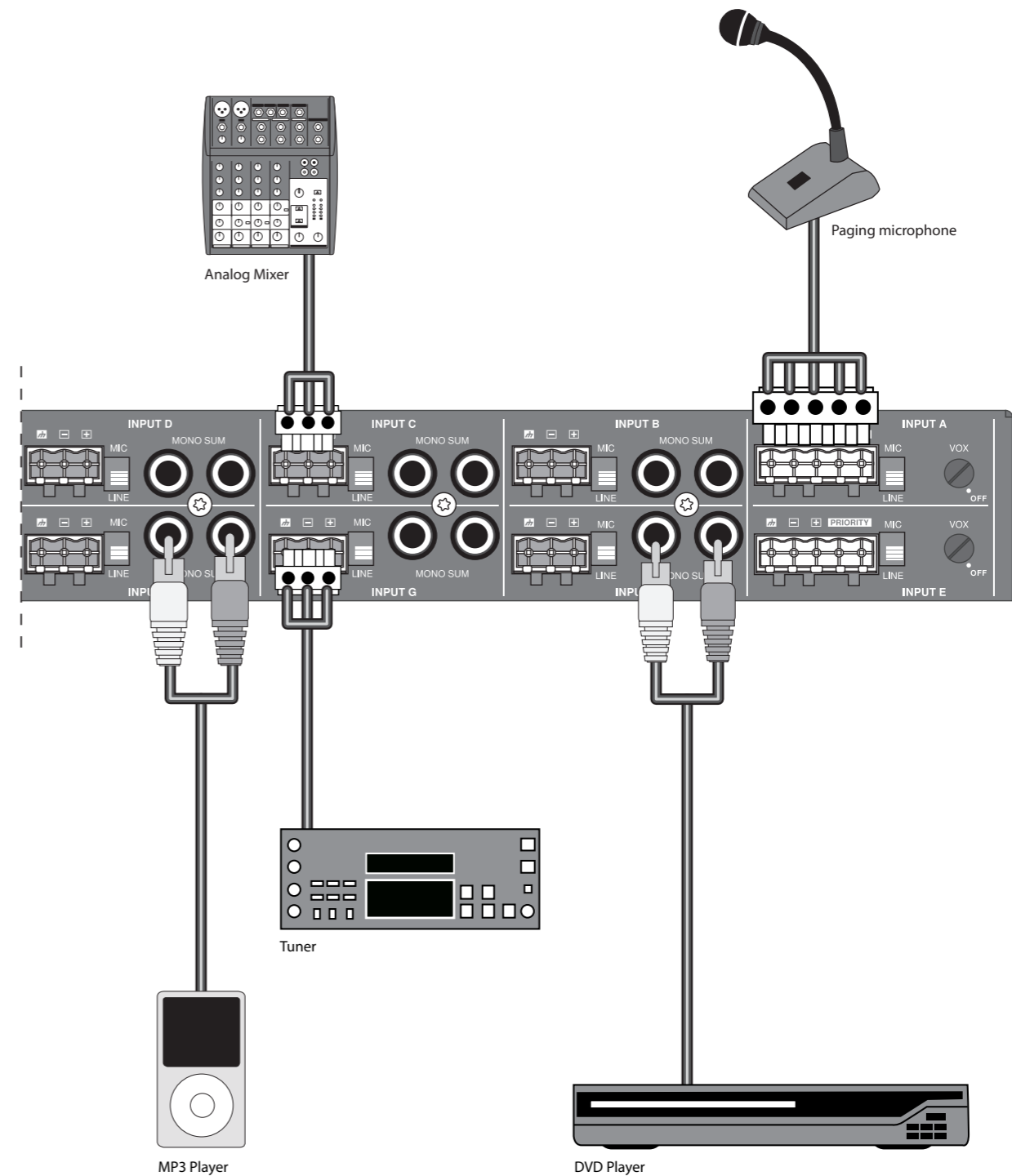
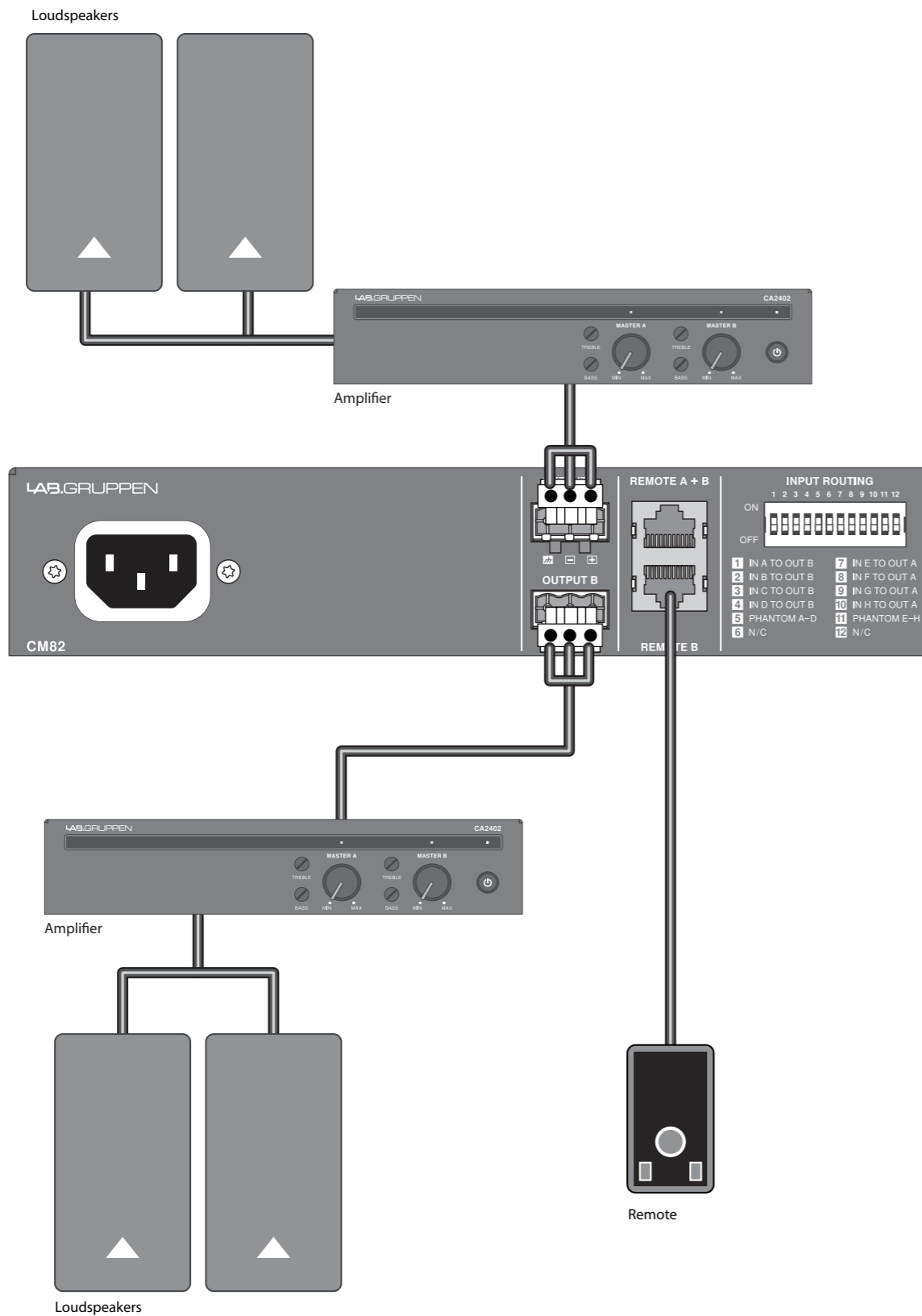
PT Conexões

SE Anslutning

FR Connexions

IT Allacciare

PL Podłączeni



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

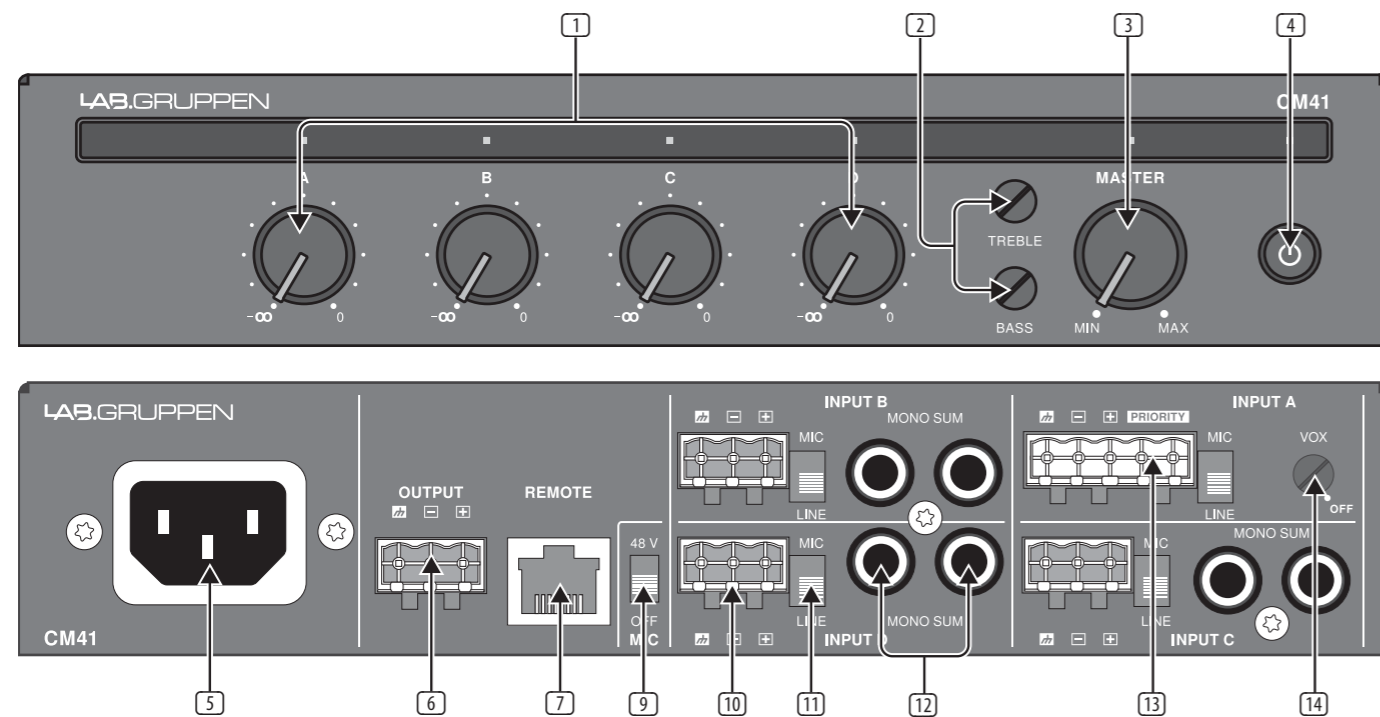
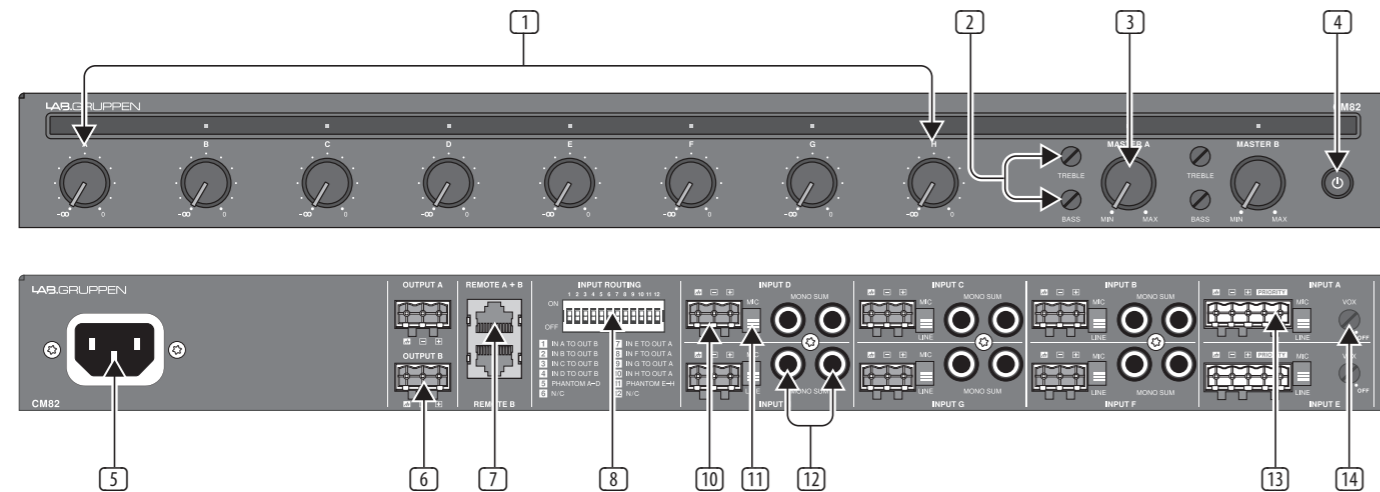
SE

PL

CM Series Controls

EN

EN Controls



- 1 **INPUT VOLUME** – Adjusts the volume of the various audio sources. Each channel has an associated LED that will light green to indicate active signal, and light red to indicate clipping.
- 2 **EQ KNOBS** – Adjusts the bass and treble for the master output(s).
- 3 **MASTER VOLUME** – Controls the overall output level. The associated LED(s) will light green to indicate active signal, and light red to indicate amplifier limiting/protection.
- 4 **POWER BUTTON** – Turns the unit on and off. The LED will indicate power status.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Connect the IEC cable to a mains outlet.
- 6 **OUTPUT** – Send the mixed audio to a power amplifier.
- 7 **REMOTE** – Allows the connection of an external volume control module per channel. CRC-V series of wall controllers are available as separate accessories.
- 8 **INPUT ROUTING** – Controls the routing and phantom power for each channel. (CM82 only)
- 9 **48 V SWITCH** – Sends 48 V of phantom power to any Euroblock inputs set to MIC. (CM41 only)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Accepts 3-pin Euroblock connectors for balanced mic or line-level sources.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optimizes the input gain for mic or line-level sources.
- 12 **RCA INPUTS** – Allows the connection of stereo unbalanced sources, which will be summed to mono.
- 13 **PRIORITY** – Additional 2 pins that activate the priority function when shorted together.
- 14 **VOX KNOB** – Sets the input level that will engage the priority ducking function.

CM Series Controls

ES Controles

- 1 **INPUT VOLUME** – Ajusta el volumen de las distintas fuentes de audio. Cada canal tiene un LED asociado que se iluminará en verde para indicar señal activa y en rojo para indicar saturación.
- 2 **EQ KNOBS** – Ajusta los graves y agudos para las salidas maestras.
- 3 **MASTER VOLUME** – Controla el nivel de salida general. Los LED asociados se iluminarán en verde para indicar una señal activa y en rojo para indicar la limitación / protección del amplificador.
- 4 **POWER BUTTON** – Enciende y apaga la unidad. El LED indicará el estado de la energía.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Conecte el cable IEC a una toma de corriente.
- 6 **OUTPUT** – Envíe el audio mezclado a un amplificador de potencia.
- 7 **REMOTE** – Permite la conexión de un módulo de control de volumen externo por canal. La serie CRC-V de controladores de pared está disponible como accesorios separados.
- 8 **INPUT ROUTING** – Controla el enrutamiento y la alimentación fantasma de cada canal. (Solo CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Envía 48 V de alimentación fantasma a cualquier entrada Euroblock configurada en MIC. (Solo CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Acepta conectores Euroblock de 3 pines para fuentes balanceadas de micrófono o nivel de línea.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optimiza la ganancia de entrada para fuentes de micrófono o de nivel de línea.
- 12 **RCA INPUTS** – Permite la conexión de fuentes estéreo no balanceadas, que se sumarán a mono.
- 13 **PRIORITY** – 2 pines adicionales que activan la función de prioridad cuando se cortocircuitan.
- 14 **VOX KNOB** – Establece el nivel de entrada que activará la función de atenuación prioritaria.

FR Réglages

- 1 **INPUT VOLUME** – Règle le volume des différentes sources audio. Chaque canal a une LED associée qui s'allumera en vert pour indiquer le signal actif et en rouge pour indiquer l'écrêtage.
- 2 **EQ KNOBS** – Règle les graves et les aigus pour la (les) sortie (s) principale (s).
- 3 **MASTER VOLUME** – Contrôle le niveau de sortie global. La ou les LED associées s'allumeront en vert pour indiquer le signal actif et en rouge pour indiquer la limitation / protection de l'amplificateur.
- 4 **POWER BUTTON** – Allume et éteint l'appareil. La LED indiquera l'état de l'alimentation.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Branchez le câble CEI sur une prise secteur.
- 6 **OUTPUT** – Envoyez l'audio mixé à un amplificateur de puissance.
- 7 **REMOTE** – Permet la connexion d'un module de contrôle de volume externe par voie. La série de contrôleurs muraux CRC-V est disponible en tant qu'accessoires séparés.
- 8 **INPUT ROUTING** – Contrôle le routage et l'alimentation fantôme pour chaque canal. (CM82 uniquement)
- 9 **48 V SWITCH** – Envoie 48 V d'alimentation fantôme à toutes les entrées Euroblock réglées sur MIC. (CM41 uniquement)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Accepte les connecteurs Euroblock à 3 broches pour les sources micro symétriques ou de niveau ligne.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optimise le gain d'entrée pour les sources de niveau micro ou ligne.
- 12 **RCA INPUTS** – Permet la connexion de sources stéréo asymétriques, qui seront sommées en mono.
- 13 **PRIORITY** – 2 broches supplémentaires qui activent la fonction de priorité en cas de court-circuit.
- 14 **VOX KNOB** – Règle le niveau d'entrée qui activera la fonction d'atténuation prioritaire.

ES

FR

CM Series Controls

DE Bedienelemente

- 1 **INPUT VOLUME** – Stellt die Lautstärke der verschiedenen Audioquellen ein. Jedem Kanal ist eine LED zugeordnet, die grün leuchtet, um ein aktives Signal anzuzeigen, und rot leuchtet, um ein Übersteuern anzuzeigen.
- 2 **EQ KNOBS** – Stellt die Bässe und Höhen für die Master-Ausgänge ein.
- 3 **MASTER VOLUME** – Steuert den Gesamtausgangspegel. Die zugehörigen LEDs leuchten grün, um das aktive Signal anzuzeigen, und rot, um die Begrenzung / den Schutz des Verstärkers anzuzeigen.
- 4 **POWER BUTTON** – Schaltet das Gerät ein und aus. Die LED zeigt den Stromstatus an.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Schließen Sie das IEC-Kabel an eine Netzsteckdose an.
- 6 **OUTPUT** – Senden Sie das gemischte Audio an einen Leistungsverstärker.
- 7 **REMOTE** – Ermöglicht den Anschluss eines externen Lautstärkereglers pro Kanal. Wandsteuerungen der CRC-V-Serie sind als separates Zubehör erhältlich.
- 8 **INPUT ROUTING** – Steuert das Routing und die Phantomspeisung für jeden Kanal. (Nur CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Sendet 48 V Phantomspeisung an alle Euroblock-Eingänge, die auf MIC eingestellt sind. (Nur CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Akzeptiert 3-polige Euroblock-Anschlüsse für symmetrische Mikrofon- oder Line-Level-Quellen.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optimiert die Eingangsverstärkung für Mikrofon- oder Line-Level-Quellen.
- 12 **RCA INPUTS** – Ermöglicht den Anschluss von unsymmetrischen Stereoquellen, die zu Mono summiert werden.
- 13 **PRIORITY** – Zusätzliche 2 Pins, die die Prioritätsfunktion aktivieren, wenn sie kurzgeschlossen werden.
- 14 **VOX KNOB** – Legt den Eingangspegel fest, der die Prioritäts-Ducking-Funktion aktiviert.

PT Controles

- 1 **INPUT VOLUME** – Ajusta o volume das várias fontes de áudio. Cada canal tem um LED associado que acenderá em verde para indicar sinal ativo e acenderá em vermelho para indicar corte.
- 2 **EQ KNOBS** – Ajusta os graves e agudos para a (s) saída (s) master.
- 3 **MASTER VOLUME** – Controla o nível geral de saída. Os LEDs associados acenderão em verde para indicar o sinal ativo e em vermelho para indicar limitação / proteção do amplificador.
- 4 **POWER BUTTON** – Liga e desliga a unidade. O LED indicará o status de energia.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Conecte o cabo IEC a uma tomada da rede elétrica.
- 6 **OUTPUT** – Envie o áudio mixado para um amplificador de potência.
- 7 **REMOTE** – Permite a conexão de um módulo de controle de volume externo por canal. Os controladores de parede da série CRC-V estão disponíveis como acessórios separados.
- 8 **INPUT ROUTING** – Controla o roteamento e alimentação fantasma para cada canal. (Apenas CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Envia 48 V de phantom power para qualquer entrada Euroblock configurada para MIC. (Apenas CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Aceita conectores Euroblock de 3 pinos para mic balanceado ou fontes de nível de linha.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Otimiza o ganho de entrada para fontes de nível de microfone ou linha.
- 12 **RCA INPUTS** – Permite a conexão de fontes estéreo não balanceadas, que serão somadas a mono.
- 13 **PRIORITY** – 2 pinos adicionais que ativam a função de prioridade quando em curto.
- 14 **VOX KNOB** – Define o nível de entrada que ativará a função de redução de prioridade.

DE

PT

CM Series Controls

IT Controlli

- 1 **INPUT VOLUME** – Regola il volume delle varie sorgenti audio. Ogni canale ha un LED associato che si illumina di verde per indicare il segnale attivo e di rosso per indicare il clipping.
- 2 **EQ KNOBS** – Regola i bassi e gli acuti per le uscite principali.
- 3 **MASTER VOLUME** – Controlla il livello di uscita generale. I LED associati si accenderanno in verde per indicare il segnale attivo e in rosso per indicare la limitazione / protezione dell'amplificatore.
- 4 **POWER BUTTON** – Accende e spegne l'unità. Il LED indicherà lo stato di alimentazione.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Collegare il cavo IEC a una presa di rete.
- 6 **OUTPUT** – Invia l'audio mixato a un amplificatore di potenza.
- 7 **REMOTE** – Consente il collegamento di un modulo di controllo del volume esterno per canale. I controller da parete della serie CRC-V sono disponibili come accessori separati.
- 8 **INPUT ROUTING** – Controlla il routing e l'alimentazione phantom per ogni canale. (Solo CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Invia 48 V di alimentazione phantom a qualsiasi ingresso Euroblock impostato su MIC. (Solo CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Accetta connettori Euroblock a 3 pin per microfoni bilanciati o sorgenti a livello di linea.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Ottimizza il guadagno di ingresso per sorgenti a livello di linea o microfono.
- 12 **RCA INPUTS** – Permette il collegamento di sorgenti stereo sbilanciate, che verranno sommate in mono.
- 13 **PRIORITY** – Ulteriori 2 pin che attivano la funzione di priorità quando vengono cortocircuitati insieme.
- 14 **VOX KNOB** – Imposta il livello di ingresso che attiverà la funzione di priorità ducking.

NL Bediening

- 1 **INPUT VOLUME** – Past het volume van de verschillende audiobronnen aan. Elk kanaal heeft een bijbehorende LED die groen oplicht om een actief signaal aan te geven en rood oplicht om clippen aan te geven.
- 2 **EQ KNOBS** – Regelt de lage en hoge tonen voor de masteruitgang (en).
- 3 **MASTER VOLUME** – Regelt het algehele uitgangsniveau. De bijbehorende LED ('s) lichten groen op om een actief signaal aan te geven en lichten rood op om de versterkerbeperking / bescherming aan te geven.
- 4 **POWER BUTTON** – Zet het apparaat aan en uit. De LED geeft de stroomstatus aan.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Sluit de IEC-kabel aan op een stopcontact.
- 6 **OUTPUT** – Stuur de gemengde audio naar een eindversterker.
- 7 **REMOTE** – Maakt het mogelijk om per kanaal een externe volumeregelingsmodule aan te sluiten. CRC-V-serie wandcontrollers zijn verkrijgbaar als afzonderlijke accessoires.
- 8 **INPUT ROUTING** – Regelt de routing en fantoomvoeding voor elk kanaal. (Alleen CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Stuur 48 V fantoomvoeding naar alle Euroblock-ingangen die op MIC zijn ingesteld. (Alleen CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Accepteert 3-pins Euroblock-connectoren voor gebalanceerde microfoon- of lijnniveau-bronnen.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optimaliseert de ingangsversterking voor bronnen op microfoon- of lijnniveau.
- 12 **RCA INPUTS** – Maakt het mogelijk om stereo ongebalanceerde bronnen aan te sluiten, die worden opgeteld tot mono.
- 13 **PRIORITY** – Extra 2 pinnen die de prioriteitsfunctie activeren wanneer ze samen worden kortgesloten.
- 14 **VOX KNOB** – Stelt het ingangsniveau in waarmee de functie voor het onderdrukken van prioriteit wordt geactiveerd.

IT

NL

CM Series Controls

SE Kontroller

- 1 **INPUT VOLUME** – Justerar volymen för de olika ljudkällorna. Varje kanal har en tillhörande lysdiod som lyser grönt för att indikera aktiv signal och ljusrött för att indikera klippning.
- 2 **EQ KNOBS** – Justerar bas och diskant för masterutgångarna.
- 3 **MASTER VOLUME** – Kontrollerar den totala utgångsnivån. De tillhörande lysdiодerna lyser grönt för att indikera aktiv signal och ljusrött för att indikera förstärkarens begränsning / skydd.
- 4 **POWER BUTTON** – Slår på och stänger av enheten. Lysdioden indikerar strömstatus.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Anslut IEC-kabeln till ett eluttag.
- 6 **OUTPUT** – Skicka det blandade ljudet till en effektförstärkare.
- 7 **REMOTE** – Tillåter anslutning av en extern volymkontrollmodul per kanal. CRC-V-serien av väggkontroller finns som separata tillbehör.
- 8 **INPUT ROUTING** – Kontrollerar routing och fantomseffekt för varje kanal. (Endast CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Skickar 48 V fantomeffekt till alla Euroblock-ingångar inställda på MIC. (Endast CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Accepterar 3-stifts Euroblock-kontakter för balanserade mikrofon- eller linjekällor.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optimerar ingångsförstärkningen för mikrofon- eller linjekällor.
- 12 **RCA INPUTS** – Tillåter anslutning av stereo-obalanserade källor, som summeras till mono.
- 13 **PRIORITY** – Ytterligare 2 stift som aktiverar prioritetsfunktionen när de kortsluts.
- 14 **VOX KNOB** – Ställer in ingångsnivån som aktiverar funktionen för prioriterad duckning.

PL Sterownica

- 1 **INPUT VOLUME** – Regulacja głośności różnych źródeł dźwięku. Każdy kanał ma przypisaną diodę LED, która będzie świecić na zielono, aby wskazać aktywny sygnał, i na czerwono, aby wskazać przesterowanie.
- 2 **EQ KNOBS** – Regulacja tonów niskich i wysokich na wyjściach głównych.
- 3 **MASTER VOLUME** – Kontroluje ogólny poziom wyjściowy. Powiązane diody LED zaświecą się na zielono, aby wskazać aktywny sygnał, a na czerwono, aby wskazać ograniczenie / zabezpieczenie wzmacniacza.
- 4 **POWER BUTTON** – Włącza i wyłącza urządzenie. Dioda LED wskaże stan zasilania.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Podłącz kabel IEC do gniazda sieciowego.
- 6 **OUTPUT** – Wyślij zmiksowany dźwięk do wzmacniacza mocy.
- 7 **REMOTE** – Umożliwia podłączenie zewnętrznego modułu regulacji głośności na kanał. Sterowniki ścienne serii CRC-V są dostępne jako osobne akcesoria.
- 8 **INPUT ROUTING** – Kontroluje routing i zasilanie fantomowe dla każdego kanału. (Tylko CM82)
- 9 **48 V SWITCH** – Wysyła zasilanie fantomowe 48 V do dowolnego wejścia Euroblock ustawionego na MIC. (Tylko CM41)
- 10 **EUROBLOCK INPUT** – Akceptuje 3-pinowe złącza Euroblock dla symetrycznych źródeł mikrofonowych lub liniowych.
- 11 **MIC/LINE SWITCH** – Optymalizuje wzmacnienie wejściowe dla źródeł mikrofonowych lub liniowych.
- 12 **RCA INPUTS** – Umożliwia podłączenie niezbalansowanych źródeł stereo, które zostaną zsumowane w mono.
- 13 **PRIORITY** – Dodatkowe 2 piny, które po zwarcu aktywują funkcję priorytetu.
- 14 **VOX KNOB** – Ustawia poziom wejściowy, który włączy funkcję priorytetowego tłumienia.

CM Series Getting Started

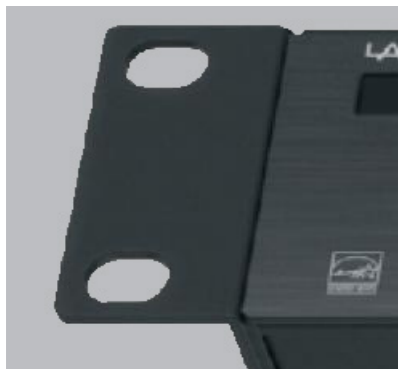
Rack Mounting

The CM series amplifiers come with rubber feet that enable the amps to be placed on a clear surface without an additional installation. However, optional rack mounting hardware is also supplied, allowing several models to be housed and protected inside a 19" rack enclosure. Follow these steps to attach the mounting hardware.

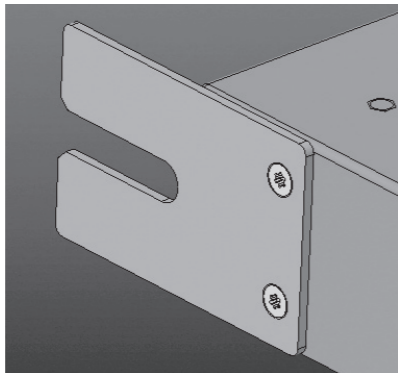
A pair of CM41 units can be mounted side-by-side to occupy a single rack space. Attach the coupling plate to the underside of 2 CMA1201 units using the included screws. Alternatively, a single CMA1201 unit can be installed in the rack using the long angle bracket..



Attach the front angle brackets to either side of a CM82 unit, or a pair of CM41 units that have been coupled..



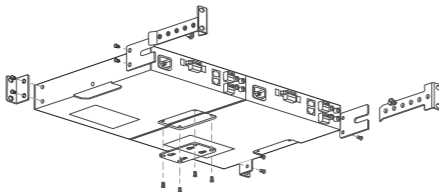
If your rack has rear rails, attach the rear flat brackets with the included screws.



Mount the CM unit(s) into the rack by attaching 4 rack screws through the front angle brackets and rack rails.

Hold one of the rear angle brackets up to the rear rack rails so that it lines up next to the rear flat bracket. Do not attach it to the rear rails yet.

Insert the included shoulder screw through the slot in the rear flat bracket and into one of the threaded holes in the rear angle bracket. The screw should allow the rear angle bracket to slide forward and back within the flat bracket's slot.



Repeat the process for the other rear angle bracket.

Mount the rear angle brackets to the rear rack rails using 4 standard rack screws.

Tighten the shoulder screw if necessary.

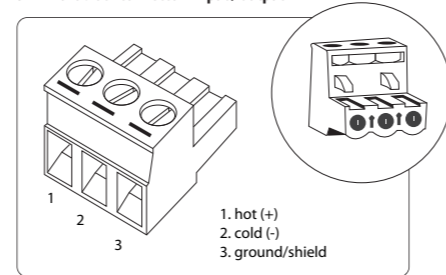
Standard rack screw: M4 x 8 mm.

Connections

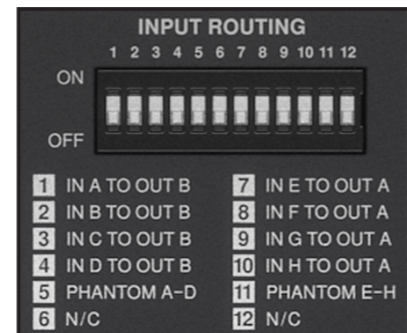
For balanced or microphone input connections, use a 3-pole cable (hot, cold, ground) wired to a Euroblock connector. Alternatively, RCA cables can be connected for unbalanced stereo sources, but the RCA and Euroblock inputs should not be used together on the same input. Note that stereo signals will be summed to mono.

Output signals use the same Euroblock connector as the inputs.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Input Routing



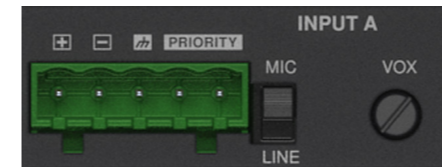
For CM82 units, the routing of inputs to outputs can be controlled with the input routing dipswitches. By default (switches down), Inputs A-D are routed to Output A and Inputs E-H are routed to Output B. However, for sources that should be sent to both outputs, the corresponding dipswitch can be engaged to route an input to the other output channel as well. This is useful, for example, to send background music or paging messages to both zones/sections of a building but maintain other sources local to each zone.

Phantom power (48 V) can also be supplied to channels A-D and E-H independently by engaging the corresponding dipswitch.

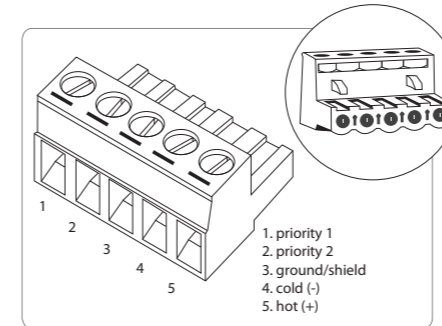
Signal Wake-up

If the amps are powered on, but do not receive any input signal (below signal present level) for 20 minutes, the system will enter standby mode to save power consumption. As soon as a signal is detected at any input, the unit will exit standby mode and resume normal function. The system can also be waken up by shorting the priority pins.

Priority and Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Inputs A and B (Input A only on CM41) have the ability to mute all other channels when the Priority function is activated. Activation is achieved by shorting the 2 Priority pins with a closure switch, often found on paging mics. Alternatively, the activation can also be done by the signal on the prioritized input exceeding a set level(threshold). Turning the VOX knob counterclockwise sets the input level required to engage ducking. Set it so that speaking clearly into the mic exceeds this threshold, but ambient noise is ignored. Turning the VOX knob fully clockwise (OFF) disables this feature. For CM82, the ducking affects all other sources that are routed to the same output as the prioritized input. For example, if Input A is routed also to Output B, Input A will have priority over all other inputs. Input E, however, cannot have priority over the Output A inputs.

Remote

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45 receptacle to connect an optional remote volume control per channel. Use a standard cable to connect the CRC-V accessory, or connect a custom potentiometer with the pinout information. Cable length above 305 m (1000 ft) is not recommended.

CM Series Getting Started

Montaje en rack

Los amplificadores de la serie CM vienen con patas de goma que permiten colocar los amplificadores en una superficie transparente sin una instalación adicional. Sin embargo, también se suministra el hardware de montaje en rack opcional, lo que permite que varios modelos se alojen y protejan dentro de un gabinete de rack de 19". Siga estos pasos para colocar el hardware de montaje.

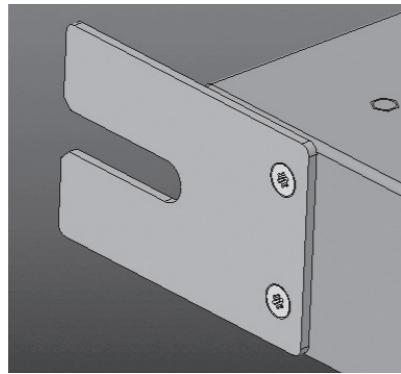
Se pueden montar un par de unidades CM41 una al lado de la otra para ocupar un solo espacio de rack. Fije la placa de acoplamiento a la parte inferior de 2 unidades CMA1201 con los tornillos incluidos. Alternativamente, se puede instalar una sola unidad CMA1201 en el bastidor utilizando el soporte de ángulo largo.



Fije los soportes angulares delanteros a cualquier lado de una unidad CM82, o un par de unidades CM41 que hayan sido acopladas.



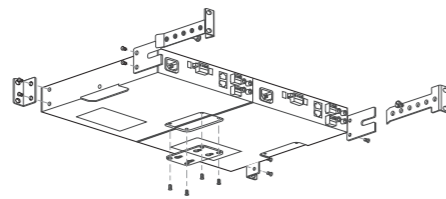
Si su bastidor tiene rieles traseros, coloque los soportes planos traseros con los tornillos incluidos.



Monte la (s) unidad (es) CM en el bastidor colocando 4 tornillos del bastidor a través de los soportes en ángulo frontales y los rieles del bastidor.

Sujete uno de los soportes angulares traseros contra los rieles del bastidor trasero de modo que quede alineado junto al soporte plano trasero. No lo coloque todavía en los rieles traseros.

Inserte el tornillo de hombro incluido a través de la ranura del soporte plano trasero y en uno de los orificios roscados del soporte angular trasero. El tornillo debe permitir que el soporte angular trasero se deslice hacia adelante y hacia atrás dentro de la ranura del soporte plano.



Repita el proceso para el otro soporte angular trasero.

Monte los soportes angulares traseros en los rieles del bastidor trasero con 4 tornillos de bastidor estándar.

Apriete el tornillo de hombro si es necesario.

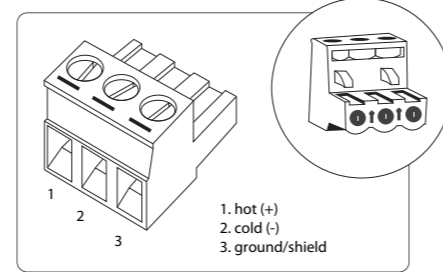
Tornillo de cremallera estándar: M4 x 8 mm.

Conexiones

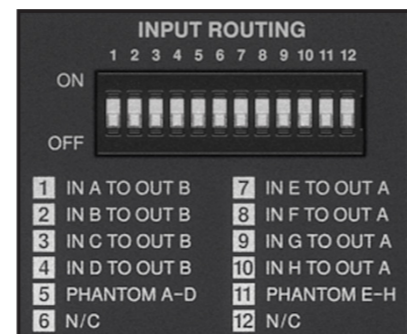
Para conexiones de entrada balanceadas o de micrófono, use un cable de 3 polos (caliente, frío, tierra) conectado a un conector Euroblock. Alternativamente, se pueden conectar cables RCA para fuentes estéreo no balanceadas, pero las entradas RCA y Euroblock no deben usarse juntas en la misma entrada. Tenga en cuenta que las señales estéreo se sumarán a mono.

Las señales de salida utilizan el mismo conector Euroblock que las entradas.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Enrutamiento de entrada



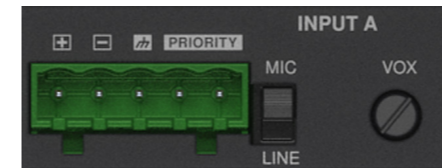
Para las unidades CM82, el enrutamiento de entradas a salidas se puede controlar con los interruptores DIP de enrutamiento de entrada. De forma predeterminada (conmuta hacia abajo), las entradas AD se enrutan a la salida A y las entradas EH se enrutan a la salida B. Sin embargo, para las fuentes que deben enviarse a ambas salidas, el interruptor DIP correspondiente se puede activar para enrutar una entrada al otro canal de salida. Esto es útil, por ejemplo, para enviar música de fondo o mensajes de localización a ambas zonas / secciones de un edificio pero mantener otras fuentes locales para cada zona.

La alimentación fantasma (48 V) también se puede suministrar a los canales AD y EH de forma independiente activando el interruptor DIP correspondiente.

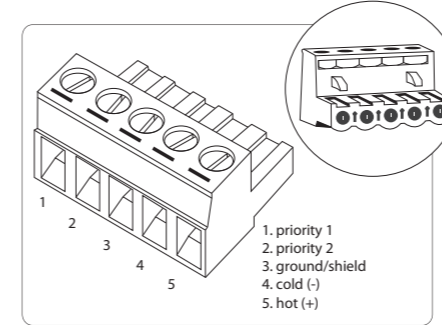
Señal de despertador

Si los amplificadores están encendidos, pero no reciben ninguna señal de entrada (por debajo del nivel actual de la señal) durante 20 minutos, el sistema entrará en modo de espera para ahorrar consumo de energía. Tan pronto como se detecte una señal en cualquier entrada, la unidad saldrá del modo de espera y reanudará el funcionamiento normal. El sistema también se puede reactivar acortando los pines de prioridad.

Prioridad y Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Las entradas A y B (entrada A solo en CM41) tienen la capacidad de silenciar todos los demás canales cuando la función Prioridad está activada. La activación se logra acortando los 2 pines de prioridad con un interruptor de cierre, que a menudo se encuentra en los micrófonos de paginación. Alternativamente, la activación también puede realizarse mediante la señal en la entrada priorizada que excede un nivel establecido (umbral). Al girar la perilla VOX en sentido antihorario, se establece el nivel de entrada requerido para activar la atenuación. Configúrelo de modo que hablar claramente en el micrófono supere este umbral, pero se ignore el ruido ambiental. Girar la perilla VOX completamente en el sentido de las agujas del reloj (APAGADO) desactiva esta función. Para CM82, la atenuación afecta a todas las demás fuentes que se enrutan a la misma salida que la entrada priorizada. Por ejemplo, si la entrada A se enruta también a la salida B, la entrada A tendrá prioridad sobre todas las demás entradas. Introduzca E, sin embargo,

Remoto

RJ-45 Pin	Color (TS68B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Receptáculo RJ45 para conectar un control de volumen remoto opcional por canal. Utilice un cable estándar para conectar el accesorio CRC-V o conecte un potenciómetro personalizado con la información de distribución de pines. No se recomienda una longitud de cable superior a 305 m (1000 pies).

CM Series Getting Started

Montage en rack

Les amplificateurs de la série CM sont livrés avec des pieds en caoutchouc qui permettent de placer les amplis sur une surface claire sans installation supplémentaire. Cependant, le matériel de montage en rack en option est également fourni, permettant à plusieurs modèles d'être logés et protégés dans un boîtier de rack 19". Suivez ces étapes pour fixer le matériel de montage.

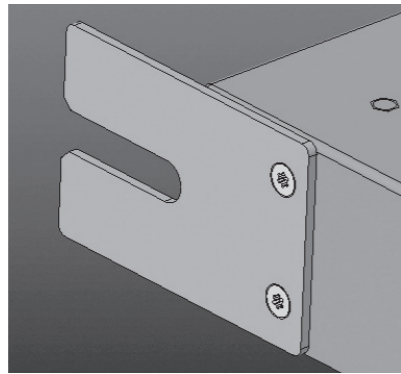
Une paire d'unités CM41 peut être montée côte à côte pour occuper un seul espace de rack. Fixez la plaque d'accouplement sur la face inférieure de 2 unités CMA1201 à l'aide des vis fournies. Alternativement, une seule unité CMA1201 peut être installée dans le rack à l'aide du support d'angle long.



Fixez les équerres avant de chaque côté d'une unité CM82 ou d'une paire d'unités CM41 qui ont été couplées.



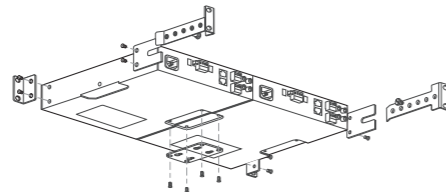
Si votre rack est doté de rails arrière, fixez les supports plats arrière à l'aide des vis fournies.



Montez les unités CM dans le rack en fixant 4 vis de rack à travers les équerres avant et les rails du rack.

Tenez l'un des équerres arrière contre les rails arrière du rack de manière à ce qu'il s'aligne à côté du support plat arrière. Ne le fixez pas encore aux rails arrière.

Insérez la vis à épaulement fournie dans la fente du support plat arrière et dans l'un des trous filetés du support angulaire arrière. La vis doit permettre au support d'angle arrière de glisser vers l'avant et l'arrière dans la fente du support plat.



Répétez le processus pour l'autre support d'angle arrière.

Montez les équerres arrière sur les rails arrière du rack à l'aide de 4 vis de rack standard.

Serrez la vis à épaulement si nécessaire.

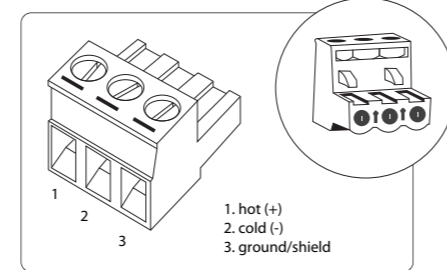
Vis de crémaillère standard: M4 x 8 mm.

Connexions

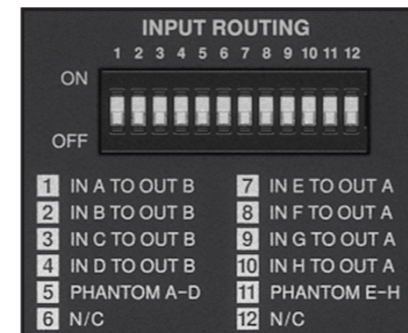
Pour les connexions d'entrée symétriques ou microphone, utilisez un câble à 3 pôles (chaud, froid, terre) câblé à un connecteur Euroblock. Alternativement, des câbles RCA peuvent être connectés pour des sources stéréo asymétriques, mais les entrées RCA et Euroblock ne doivent pas être utilisées ensemble sur la même entrée. Notez que les signaux stéréo seront additionnés en mono.

Les signaux de sortie utilisent le même connecteur Euroblock que les entrées.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Routage d'entrée



Pour les unités CM82, le routage des entrées vers les sorties peut être contrôlé avec les commutateurs DIP de routage d'entrée. Par défaut (commutateurs vers le bas), les entrées AD sont routées vers la sortie A et les entrées EH sont routées vers la sortie B. Cependant, pour les sources qui doivent être envoyées aux deux sorties, le commutateur DIP correspondant peut être engagé pour acheminer une entrée vers l'autre canal de sortie. Ceci est utile, par exemple, pour envoyer de la musique de fond ou des messages de pagination aux deux zones / sections d'un bâtiment tout en conservant d'autres sources locales à chaque zone.

Une alimentation fantôme (48 V) peut également être fournie aux canaux AD et EH indépendamment en engageant le commutateur DIP correspondant.

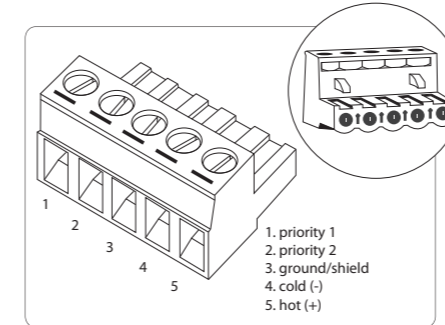
Signal de réveil

Si les amplis sont sous tension, mais ne reçoivent aucun signal d'entrée (en dessous du niveau actuel du signal) pendant 20 minutes, le système passera en mode veille pour économiser la consommation d'énergie. Dès qu'un signal est détecté sur une entrée, l'appareil sort du mode veille et reprend son fonctionnement normal. Le système peut également être réveillé en court-circuitant les broches prioritaires.

Priorité et Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Les entrées A et B (entrée A uniquement sur CM41) ont la capacité de couper tous les autres canaux lorsque la fonction de priorité est activée. L'activation est réalisée en court-circuitant les 2 broches de priorité avec un interrupteur de fermeture, souvent trouvé sur les microphones d'appel. En variante, l'activation peut également être effectuée par le signal sur l'entrée prioritaire dépassant un niveau défini (seuil). Tourner le bouton VOX dans le sens antihoraire règle le niveau d'entrée requis pour engager le ducking. Réglez-le de manière à ce que parler clairement dans le micro dépasse ce seuil, mais que le bruit ambiant soit ignoré. Tourner le bouton VOX à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (OFF) désactive cette fonction. Pour le CM82, l'atténuation affecte toutes les autres sources qui sont acheminées vers la même sortie que l'entrée prioritaire. Par exemple, si l'entrée A est également acheminée vers la sortie B, l'entrée A aura la priorité sur toutes les autres entrées. Cependant, l'entrée E

À distance

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Prise RJ45 pour connecter une commande de volume à distance en option par canal. Utilisez un câble standard pour connecter l'accessoire CRC-V ou connectez un potentiomètre personnalisé avec les informations de brochage. Une longueur de câble supérieure à 305 m (1000 pieds) n'est pas recommandée.

CM Series Getting Started

Rackmontage

Die Verstärker der CM-Serie werden mit Gummifüßen geliefert, mit denen die Verstärker ohne zusätzliche Installation auf einer klaren Oberfläche platziert werden können. Optional sind jedoch auch Rack-Montageteile erhältlich, mit denen mehrere Modelle in einem 19-Zoll-Rack-Gehäuse untergebracht und geschützt werden können. Befolgen Sie diese Schritte, um die Montageteile zu befestigen.

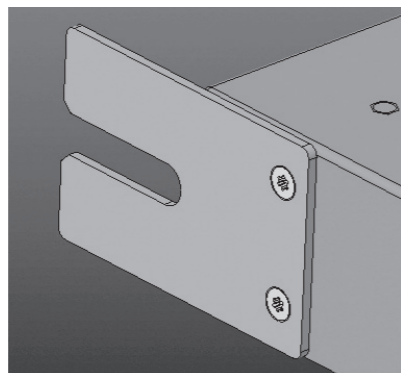
Ein Paar CM41-Einheiten kann nebeneinander montiert werden, um einen einzelnen Rack-Platz einzunehmen. Befestigen Sie die Kupplungsplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Unterseite von 2 CM41201-Einheiten. Alternativ kann eine einzelne CM41201-Einheit mithilfe der Langwinkelhalterung im Rack installiert werden.



Befestigen Sie die vorderen Winkelhalterungen an beiden Seiten einer CM82-Einheit oder an einem Paar gekoppelter CM41-Einheiten.



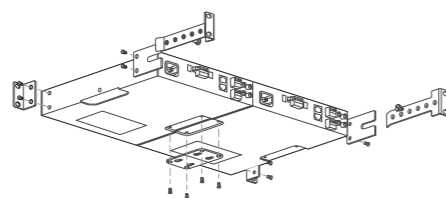
Wenn Ihr Rack über hintere Schienen verfügt, befestigen Sie die hinteren flachen Halterungen mit den mitgelieferten Schrauben.



Montieren Sie die CM-Einheit (en) im Rack, indem Sie 4 Rack-Schrauben durch die vorderen Winkelhalterungen und Rack-Schienen anbringen.

Halten Sie eine der hinteren Winkelhalterungen so an die hinteren Gepäckträgerschienen, dass sie neben der hinteren flachen Halterung ausgerichtet sind. Befestigen Sie es noch nicht an den hinteren Schienen.

Führen Sie die mitgelieferte Schulterschraube durch den Schlitz in der hinteren flachen Halterung und in eines der Gewindebohrungen in der hinteren Winkelhalterung. Die Schraube sollte es der hinteren Winkelhalterung ermöglichen, innerhalb des Schlitzes der flachen Halterung vorwärts und rückwärts zu gleiten.



Wiederholen Sie den Vorgang für die andere hintere Winkelhalterung.

Befestigen Sie die hinteren Winkelhalterungen mit 4 Standard-Zahnstangenschrauben an den hinteren Zahnstangenschienen.

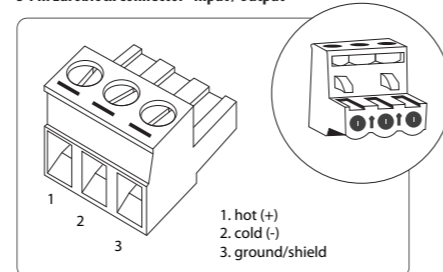
Ziehen Sie gegebenenfalls die Schulterschraube an. Standard-Zahnstangenschraube: M4 x 8 mm.

Verbindungen

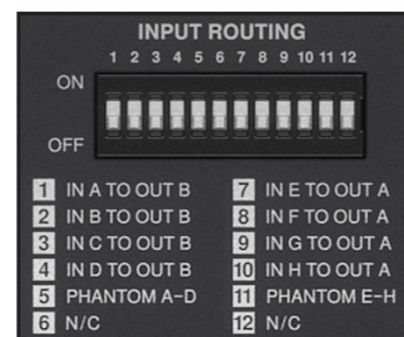
Verwenden Sie für symmetrische oder Mikrofoneingangsanschlüsse ein 3-poliges Kabel (heiß, kalt, geerdet), das an einen Euroblock-Anschluss angeschlossen ist. Alternativ können Cinch-Kabel für unsymmetrische Stereoquellen angeschlossen werden, aber die Cinch- und Euroblock-Eingänge sollten nicht zusammen am selben Eingang verwendet werden. Beachten Sie, dass Stereosignale zu Mono summiert werden.

Ausgangssignale verwenden denselben Euroblock-Anschluss wie die Eingänge.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Eingabe-Routing



Bei CM82-Geräten kann das Routing von Eingängen zu Ausgängen mit den Eingangs-Routing-DIP-Schaltern gesteuert werden. Standardmäßig (schaltet ab) werden die Eingänge AD zu Ausgang A und die Eingänge EH zu Ausgang B geleitet. Bei Quellen, die an beide Ausgänge gesendet werden sollen, kann jedoch der entsprechende DIP-Schalter aktiviert werden, um einen Eingang zum anderen Ausgangskanal zu leiten auch. Dies ist beispielsweise nützlich, um Hintergrundmusik oder Paging-Nachrichten an beide Zonen / Abschnitte eines Gebäudes zu senden, aber andere lokale Quellen für jede Zone zu verwalten.

Die Kanäle AD und EH können auch unabhängig voneinander mit Phantomspeisung (48 V) versorgt werden, indem der entsprechende DIP-Schalter betätigt wird.

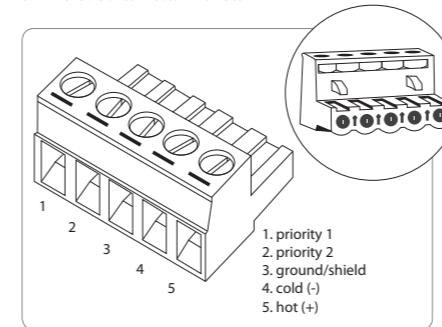
Signal aufwachen

Wenn die Verstärker eingeschaltet sind, aber 20 Minuten lang kein Eingangssignal (unterhalb des Signalpegels) empfangen, wechselt das System in den Standby-Modus, um Strom zu sparen. Sobald an einem Eingang ein Signal erkannt wird, verlässt das Gerät den Standby-Modus und nimmt die normale Funktion wieder auf. Das System kann auch durch Kurzschließen der Prioritätsstifte aufgeweckt werden.

Priorität und Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Die Eingänge A und B (Eingang A nur bei CM41) können alle anderen Kanäle stummschalten, wenn die Prioritätsfunktion aktiviert ist. Die Aktivierung wird durch Kurzschließen der 2 Prioritätsstifte mit einem Schließschalter erreicht, der häufig bei Paging-Mikrofonen zu finden ist. Alternativ kann die Aktivierung auch durch das Signal am priorisierten Eingang erfolgen, das einen festgelegten Pegel (Schwellenwert) überschreitet. Durch Drehen des VOX-Knopfes gegen den Uhrzeigersinn wird der Eingangspegel eingestellt, der zum Einrasten erforderlich ist. Stellen Sie es so ein, dass das Sprechen in das Mikrofon diesen Schwellenwert überschreitet, Umgebungsgeräusche jedoch ignoriert werden. Durch Drehen des VOX-Knopfes im Uhrzeigersinn (AUS) wird diese Funktion deaktiviert. Bei CM82 wirkt sich das Ducken auf alle anderen Quellen aus, die an denselben Ausgang wie der priorisierte Eingang geleitet werden. Wenn beispielsweise Eingang A auch zu Ausgang B geleitet wird, hat Eingang A Vorrang vor allen anderen Eingängen. Eingang E jedoch

Fernbedienung

RJ-45 Pin	Color (TS68B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45-Buchse zum Anschließen einer optionalen Lautstärkeregelung pro Kanal. Verwenden Sie ein Standardkabel, um das CRC-V-Zubehör anzuschließen, oder schließen Sie ein benutzerdefiniertes Potentiometer mit den Pinbelegungsinformationen an. Kabellängen über 305 m werden nicht empfohlen.

CM Series Getting Started

Montagem em Rack

Os amplificadores da série CM vêm com pés de borracha que permitem que os amplificadores sejam colocados em uma superfície clara sem uma instalação adicional. No entanto, o hardware de montagem em rack opcional também é fornecido, permitindo que vários modelos sejam alojados e protegidos dentro de um gabinete de rack de 19". Siga estas etapas para conectar o hardware de montagem.

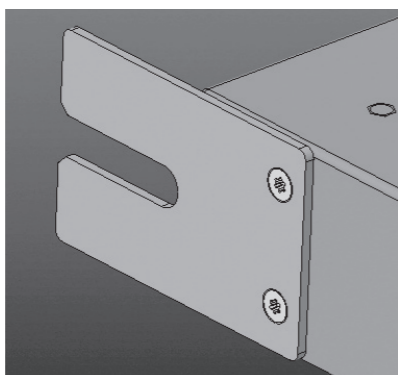
Um par de unidades CM41 pode ser montado lado a lado para ocupar um único espaço de rack. Fixe a placa de acoplamento na parte inferior de 2 unidades CMA1201 usando os parafusos incluídos. Como alternativa, uma única unidade CMA1201 pode ser instalada no rack usando o suporte de ângulo longo.



Fixe os suportes angulares frontais em qualquer um dos lados de uma unidade CM82 ou um par de unidades CM41 que foram acopladas.



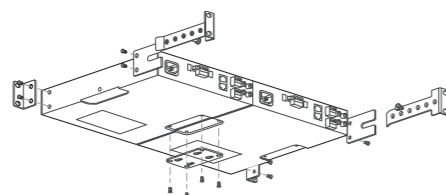
Se o seu rack tiver trilhos traseiros, prenda os suportes planos traseiros com os parafusos incluídos.



Monte a (s) unidade (s) CM no rack, conectando 4 parafusos do rack através dos suportes angulares frontais e trilhos do rack.

Segure um dos suportes angulares traseiros nos trilhos traseiros do rack de forma que se alinhe próximo ao suporte plano traseiro. Não o fixe nos trilhos traseiros ainda.

Insira o parafuso de ombro incluso na ranhura do suporte plano traseiro e em um dos orifícios rosqueados do suporte angular traseiro. O parafuso deve permitir que o suporte angular traseiro deslize para frente e para trás no slot do suporte plano.



Repita o processo para o outro suporte angular traseiro.

Monte os suportes angulares traseiros nos trilhos traseiros do rack usando 4 parafusos padrão do rack.

Aperte o parafuso de ombro, se necessário.

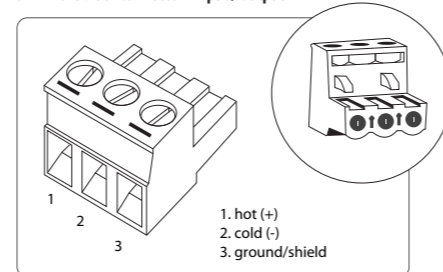
Parafuso de rack padrão: M4 x 8 mm.

Conexões

Para conexões balanceadas ou de entrada de microfone, use um cabo de 3 polos (quente, frio, terra) conectado a um conector Euroblock. Como alternativa, os cabos RCA podem ser conectados para fontes estéreo não balanceadas, mas as entradas RCA e Euroblock não devem ser usadas juntas na mesma entrada. Observe que os sinais estéreo serão somados a mono.

Os sinais de saída usam o mesmo conector Euroblock que as entradas.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Roteamento de entrada

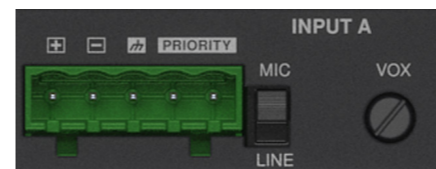
Para unidades CM82, o roteamento de entradas para saídas pode ser controlado com os interruptores de roteamento de entrada. Por padrão (interruptores para baixo), as entradas AD são direcionadas para a saída A e as entradas EH são direcionadas para a saída B. No entanto, para as fontes que devem ser enviadas para ambas as saídas, a chave dip correspondente pode ser acionada para direcionar uma entrada para o outro canal de saída também. Isso é útil, por exemplo, para enviar música de fundo ou mensagens de paging para ambas as zonas / seções de um edifício, mas manter outras fontes locais para cada zona.

A alimentação fantasma (48 V) também pode ser fornecida aos canais AD e EH de forma independente, acionando a chave dip correspondente.

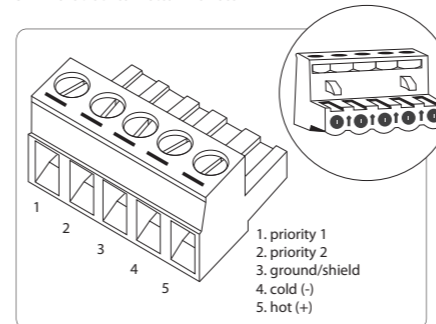
Signal Wake-up

Se os amplificadores estiverem ligados, mas não receberem nenhum sinal de entrada (abaixo do nível atual do sinal) por 20 minutos, o sistema entrará no modo de espera para economizar o consumo de energia. Assim que um sinal for detectado em qualquer entrada, a unidade sairá do modo de espera e retomará a função normal. O sistema também pode ser ativado encurtando os pinos de prioridade.

Prioridade e Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



As entradas A e B (entrada A apenas no CM41) têm a capacidade de silenciar todos os outros canais quando a função Prioridade está ativada. A ativação é obtida colocando-se em curto os 2 pinos de Prioridade com um interruptor de fechamento, geralmente encontrado em microfones de paging. Alternativamente, a ativação também pode ser feita pelo sinal na entrada priorizada excedendo um nível definido (limite). Girar o botão VOX no sentido anti-horário define o nível de entrada necessário para ativar o abaixamento. Defina-o de forma que falar claramente no microfone exceda esse limite, mas o ruído ambiente será ignorado. Girar o botão VOX totalmente no sentido horário (OFF) desativa esse recurso. Para CM82, o ducking afeta todas as outras fontes que são roteadas para a mesma saída que a entrada priorizada. Por exemplo, se a entrada A for roteada também para a saída B, a entrada A terá prioridade sobre todas as outras entradas. Entrada E, no entanto,

Controlo remoto

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Receptáculo RJ45 para conectar um controle de volume remoto opcional por canal. Use um cabo padrão para conectar o acessório CRC-V ou conecte um potenciômetro personalizado com as informações de pinagem. O comprimento do cabo acima de 305 m (1000 pés) não é recomendado.

CM Series Getting Started

Montaggio su rack

Gli amplificatori della serie CM sono dotati di piedini in gomma che consentono di posizionare gli amplificatori su una superficie libera senza un'installazione aggiuntiva. Tuttavia, viene fornito anche l'hardware opzionale per il montaggio su rack, che consente di alloggiare e proteggere diversi modelli all'interno di un armadio rack da 19 pollici. Seguire questi passaggi per collegare l'hardware di montaggio.

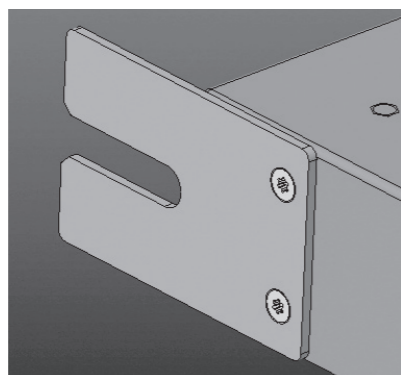
È possibile montare una coppia di unità CM41 fianco a fianco per occupare un singolo spazio rack. Fissare la piastra di accoppiamento alla parte inferiore di 2 unità CMA1201 utilizzando le viti incluse. In alternativa, è possibile installare una singola unità CMA1201 nel rack utilizzando la staffa angolare lunga.



Attaccare le staffe angolari anteriori a entrambi i lati di un'unità CM82 o una coppia di unità CM41 che sono state accoppiate.



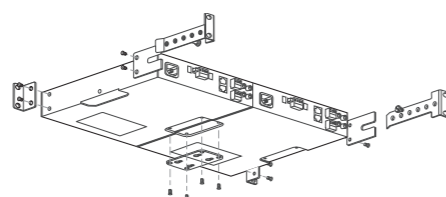
Se il rack dispone di guide posteriori, fissare le staffe piatte posteriori con le viti incluse.



Montare le unità CM nel rack fissando 4 viti del rack attraverso le staffe angolari anteriori e le guide del rack.

Tenere una delle staffe angolari posteriori fino alle guide posteriori del rack in modo che sia allineata accanto alla staffa piatta posteriore. Non fissarlo ancora ai binari posteriori.

Inserire la vite a spalla inclusa nella fessura nella staffa piatta posteriore e in uno dei fori filettati nella staffa angolare posteriore. La vite dovrebbe consentire alla staffa angolare posteriore di scorrere avanti e indietro all'interno della fessura della staffa piatta.



Ripetere la procedura per l'altra staffa angolare posteriore.

Montare le staffe angolari posteriori sui binari del rack posteriore utilizzando 4 viti standard del rack.

Stringere la vite a spalla se necessario.

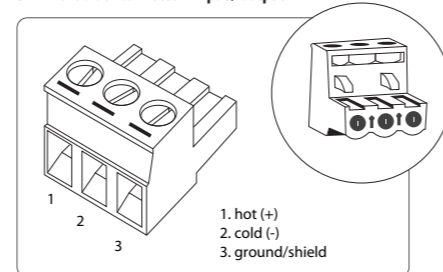
Vite per cremagliera standard: M4 x 8 mm.

Connessioni

Per i collegamenti di ingresso bilanciati o microfonici, utilizzare un cavo a 3 poli (caldo, freddo, terra) cablatto a un connettore Euroblock. In alternativa, è possibile collegare cavi RCA per sorgenti stereo sbilanciate, ma gli ingressi RCA ed Euroblock non devono essere utilizzati insieme sullo stesso ingresso. Notare che i segnali stereo verranno sommati in mono.

I segnali di uscita utilizzano lo stesso connettore Euroblock degli ingressi.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Instradamento degli ingressi

Per le unità CM82, l'instradamento degli ingressi alle uscite può essere controllato con i microinterruttori di instradamento degli ingressi. Per impostazione predefinita (interruttori in basso), gli ingressi AD sono indirizzati all'uscita A e gli ingressi EH sono indirizzati all'uscita B. Tuttavia, per le sorgenti che devono essere inviate a entrambe le uscite, il dip-switch corrispondente può essere attivato per indirizzare un ingresso all'altro canale di uscita anche. Ciò è utile, ad esempio, per inviare musica di sottofondo o messaggi di cercapersone a entrambe le zone / sezioni di un edificio ma mantenere altre sorgenti locali in ciascuna zona.

L'alimentazione phantom (48 V) può anche essere fornita ai canali AD ed EH indipendentemente attivando il dip-switch corrispondente.

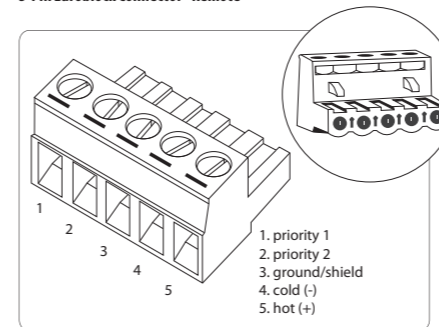
Segnale di sveglia

Se gli amplificatori sono accesi, ma non ricevono alcun segnale in ingresso (al di sotto del livello di segnale presente) per 20 minuti, il sistema entrerà in modalità standby per risparmiare energia. Non appena viene rilevato un segnale in qualsiasi ingresso, l'unità uscirà dalla modalità standby e riprenderà il normale funzionamento. Il sistema può anche essere riattivato cortocircuitando i pin prioritari.

Priorità e Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



AGli ingressi A e B (ingresso A solo su CM41) hanno la capacità di silenziare tutti gli altri canali quando la funzione Priorità è attivata. L'attivazione si ottiene cortocircuitando i 2 pin prioritari con un interruttore di chiusura, spesso presente sui microfoni cercapersone. In alternativa, l'attivazione può essere effettuata anche dal segnale sull'ingresso prioritario che supera un livello impostato (soglia). Ruotando la manopola VOX in senso antiorario si imposta il livello di ingresso richiesto per attivare il ducking. Impostalo in modo che parlare chiaramente nel microfono superi questa soglia, ma il rumore ambientale viene ignorato. Ruotando la manopola VOX completamente in senso orario (OFF) si disabilita questa funzione. Per CM82, il ducking influisce su tutte le altre sorgenti indirizzate allo stesso output dell'input prioritario. Ad esempio, se l'ingresso A viene indirizzato anche all'uscita B, l'ingresso A avrà la priorità su tutti gli altri ingressi. Input E, tuttavia,

A distanza

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Presi RJ45 per collegare un controllo del volume remoto opzionale per canale. Utilizzare un cavo standard per collegare l'accessorio CRC-V o collegare un potenziometro personalizzato con le informazioni sulla piedinatura. La lunghezza del cavo superiore a 305 m (1000 piedi) non è consigliata.

CM Series Getting Started

Rekmontage

De versterkers uit de CM-serie worden geleverd met rubberen voetjes waarmee de versterkers zonder extra installatie op een helder oppervlak kunnen worden geplaatst. Er wordt echter ook optionele rekmontagehardware meegeleverd, waardoor verschillende modellen kunnen worden ondergebracht en beschermd in een 19-inch rekbehuizing. Volg deze stappen om de montagehardware te bevestigen.

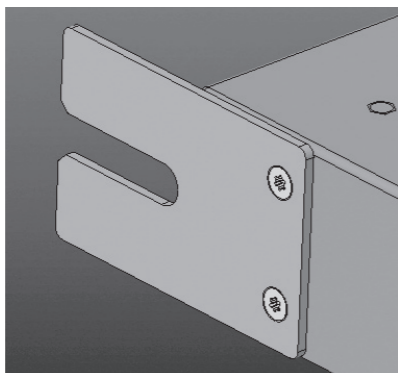
Een paar CM41-units kan naast elkaar worden gemonteerd om één rackruimte in te nemen. Bevestig de koppelplaat aan de onderkant van 2 CMA1201-units met behulp van de meegeleverde schroeven. Als alternatief kan een enkele CMA1201-eenheid in het rek worden geïnstalleerd met behulp van de lange hoekbeugel.



Bevestig de voorste hoekbeugels aan weerszijden van een CM82-unit of een paar CM41-units die zijn gekoppeld.



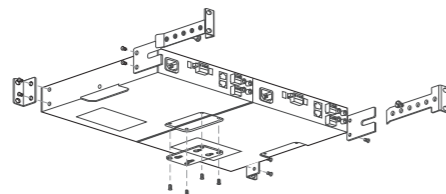
Als uw rack achterrails heeft, bevestigt u de achterste platte beugels met de meegeleverde schroeven.



Monteer de CM-unit (s) in het rack door 4 rackschroeven door de voorste hoekbeugels en rackrails te schroeven.

Houd een van de achterste hoekbeugels tegen de achterste rackrails vast, zodat deze op één lijn ligt met de achterste platte beugel. Bevestig het nog niet aan de achterrails.

Steek de meegeleverde borstschroef door de gleuf in de achterste platte beugel en in een van de schroefgaten in de achterste hoekbeugel. Met de schroef moet de achterste hoekbeugel naar voren en naar achteren in de sleuf van de platte beugel kunnen schuiven.



Herhaal het proces voor de andere achterste hoekbeugel.

Monteer de achterste hoekbeugels aan de achterste rackrails met behulp van 4 standaard rackschroeven.

Draai indien nodig de passschroef vast.

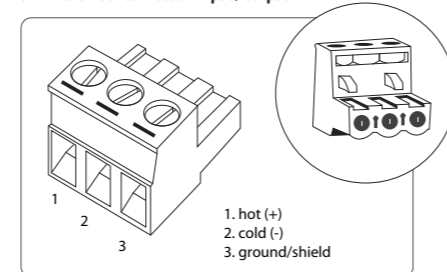
Standaard rackschroef: M4 x 8 mm.

Verbindingen

Gebruik voor gebalanceerde of microfooningangen een 3-polige kabel (warm, koud, aarde) die is aangesloten op een Euroblock-connector. Als alternatief kunnen RCA-kabels worden aangesloten voor ongebalanceerde stereobronnen, maar de RCA- en Euroblock-ingangen mogen niet samen op dezelfde ingang worden gebruikt. Merk op dat stereosignalen worden opgeteld tot mono.

Uitgangssignalen gebruiken dezelfde Euroblock-connector als de ingangen.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Invoerroutering

Voor CM82-units kan de routing van inputs naar outputs worden geregeld met de input routing dipswitches. Standaard (schakelt omlaag), worden de ingangen AD naar uitgang A gerouteerd en worden de ingangen EH naar uitgang B gerouteerd. Dit is bijvoorbeeld handig om achtergrondmuziek of semafoonberichten naar beide zones / secties van een gebouw te sturen, maar om andere bronnen lokaal voor elke zone te behouden.

Fantomvoeding (48 V) kan ook onafhankelijk aan de kanalen AD en EH worden geleverd door de overeenkomstige dipswitch in te schakelen.

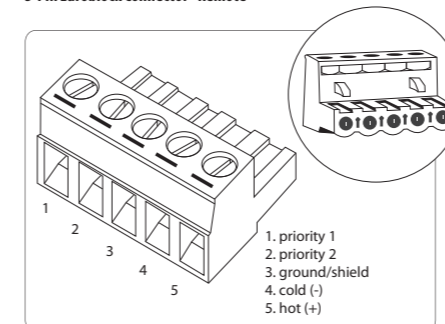
Signaal wakker worden

Als de versterkers zijn ingeschakeld, maar gedurende 20 minuten geen ingangssignaal ontvangen (onder het huidige signaalniveau), gaat het systeem naar de stand-bymodus om stroom te besparen. Zodra een signaal wordt gedetecteerd bij een ingang, verlaat het apparaat de stand-bymodus en hervat het de normale functie. Het systeem kan ook worden gewekt door de prioriteitspennen kort te sluiten.

Prioriteit en Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Ingangen A en B (ingang A alleen op CM41) hebben de mogelijkheid om alle andere kanalen te dempen wanneer de prioriteitsfunctie is geactiveerd. Activering wordt bereikt door de 2 prioriteitspennen kort te sluiten met een sluitschakelaar, die vaak te vinden is op oproepmicrofoons. Als alternatief kan de activering ook worden gedaan doordat het signaal op de prioriteitsingang een ingesteld niveau (drempel) overschrijdt. Door de VOX-knop tegen de klok in te draaien, wordt het ingangsniveau ingesteld dat nodig is om ducking in te schakelen. Stel het zo in dat duidelijk spreken in de microfoon deze drempel overschrijdt, maar omgevingsgeluid wordt genegeerd. Door de VOX-knop volledig met de klok mee te draaien (OFF), wordt deze functie uitgeschakeld. Voor CM82 heeft de ducking invloed op alle andere bronnen die naar dezelfde uitgang worden gerouteerd als de prioriteitsingang. Als ingang A bijvoorbeeld ook naar uitgang B wordt gerouteerd, heeft ingang A voorrang op alle andere ingangen. Voer E echter in

Afgelegen

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45-aansluiting om een optionele volumeregeling op afstand per kanaal aan te sluiten. Gebruik een standaardkabel om het CRC-V-accessoire aan te sluiten, of sluit een aangepaste potentiometer aan met de pinout-informatie. Een kabellengte van meer dan 305 m (1000 ft) wordt niet aanbevolen.

CM Series Getting Started

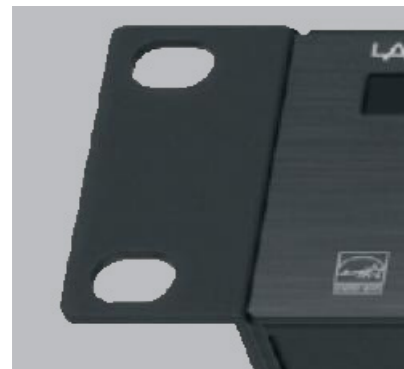
Rackmontering

Förstärkarna i CM-serien har gummifötter som gör att förstärkarna kan placeras på en klar yta utan ytterligare installation. Emellertid levereras även monteringshårdvara som tillval, vilket gör att flera modeller kan placeras och skyddas inuti ett 19" rackhölje. Följ dessa steg för att fästa monteringshårdvaran.

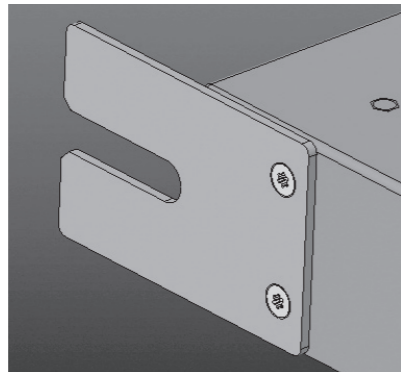
Ett par CM41-enheter kan monteras sida vid sida för att uppta ett enda rackutrymme. Fäst kopplingsplattan på undersidan av 2 CMA1201-enheter med de medföljande skruvarna. Alternativt kan en enda CMA1201-enhet installeras i racket med hjälp av långvinkelfästet.



Fäst de främre vinkelfästena på vardera sidan av en CM82-enhet eller ett par CM41-enheter som har kopplats ihop.



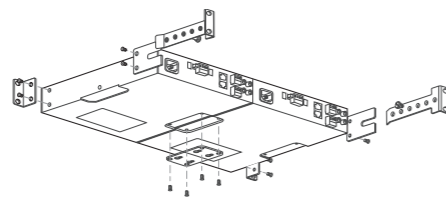
Om ditt rack har bakre skenor, fäst de bakre plana fästena med de medföljande skruvarna.



Montera CM-enheten i racket genom att fästa 4 rackskruvar genom de främre vinkelfästena och rackskenorna.

Håll en av de bakre vinkelfästena mot de bakre rackskenorna så att den står i linje bredvid den bakre plana fästet. Fäst den inte på de bakre skenorna ännu.

För in den medföljande axelskruven genom spåret i det bakre plana fästet och i ett av de gängade hålen i det bakre vinkelfästet. Skruven ska låta den bakre vinkelfästet glida framåt och bakåt i det plana fästets spår.



Upprepa processen för det andra bakre vinkelfästet.

Montera de bakre vinkelfästena på de bakre rackskenorna med 4 standard rackskruvar.

Dra åt axelskruven vid behov.

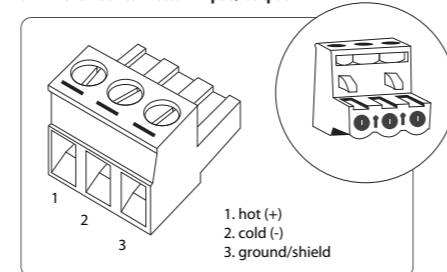
Standard rackskruv: M4 x 8 mm.

Anslutningar

För balanserade eller mikrofoningångsanslutningar, använd en 3-polig kabel (varm, kall, jordad) som är ansluten till en Euroblock-kontakt. Alternativt kan RCA-kablar anslutas för obalanserade stereokällor, men RCA- och Euroblock-ingångarna ska inte användas tillsammans på samma ingång. Observera att stereosignaler summeras till mono.

Utgångssignaler använder samma Euroblock-kontakt som ingångarna.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Ingångsrutt

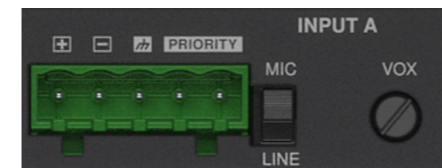
För CM82-enheter kan dirigering av ingångar till utgångar styras med dipswitchingångarna. Som standard (stängs ned) dirigeras ingångarna AD till utgång A och ingångarna EH dirigeras till utgången B. För källor som ska skickas till båda utgångarna kan motsvarande dipswitch kopplas in för att dirigera en ingång till den andra utgångskanalen också. Detta är till exempel användbart för att skicka bakgrundsmusik eller personsökningsmeddelanden till båda zonerna / sektionerna i en byggnad men behålla andra källor lokala för varje zon.

Fantomeffekt (48 V) kan också levereras till kanalerna AD och EH oberoende genom att koppla in motsvarande dubbrytare.

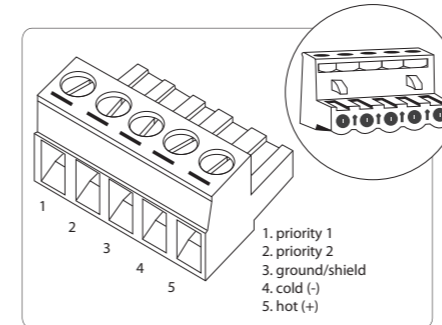
Signalvakning

Om förstärkarna är påslagen men inte tar emot någon ingångssignal (under signalens nuvarande nivå) på 20 minuter kommer systemet att gå i beredskapsläge för att spara strömförbrukning. Så snart en signal detekteras vid någon ingång kommer enheten att gå ur standby-läge och återuppta normal funktion. Systemet kan också väckas genom att kortsluta prioritetsnålarna.

Prioritet och Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Ingångar A och B (ingång A endast på CM41) har möjlighet att stänga av alla andra kanaler när Prioritetsfunktionen är aktiverad. Aktivering uppnås genom att kortsluta de två prioritetsnålarna med en förslutningsomkopplare, ofta på sidmikrofoner. Alternativt kan aktiveringen också göras genom att signalen på den prioriterade ingången överskrider en inställd nivå (tröskel). Vridning av VOX-ratten moturs ställer in den ingångsnivå som krävs för att aktivera ankningen. Ställ in det så att prata tydligt i mikrofonen överskrider denna tröskel, men omgivande ljud ignoreras. Att vrida VOX-ratten helt medurs (OFF) inaktiverar denna funktion. För CM82 påverkar duckningen alla andra källor som dirigeras till samma utgång som den prioriterade ingången. Till exempel, om ingång A också dirigeras till utgång B, kommer ingång A att ha prioritet framför alla andra ingångar. Ingång E, dock

Avlägsen

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45-uttag för att ansluta en valfri fjärrkontroll för volym per kanal. Använd en standardkabel för att ansluta CRC-V-tillbehöret, eller anslut en anpassad potentiometer med pinout-informationen. Kabellängd över 305 m rekommenderas inte.

CM Series Getting Started

Montaż w stojaku

Wzmacniacze serii CM są wyposażone w gumowe nóżki, które umożliwiają umieszczenie wzmacniaczy na czystej powierzchni bez dodatkowej instalacji. Jednak dostarczany jest również opcjonalny sprzęt do montażu w stojaku, umożliwiający umieszczenie i ochronę kilku modeli w szafie typu rack 19". Wykonaj poniższe czynności, aby zamocować elementy montażowe.

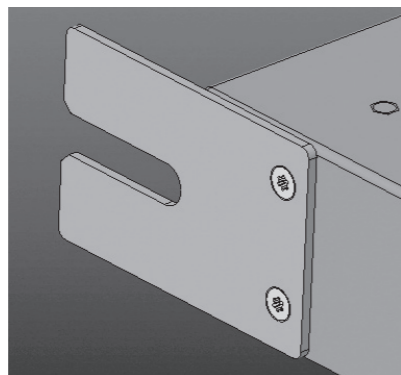
Można zamontować parę jednostek CM41 obok siebie, zajmując jedno miejsce w szafie. Przymocuj płytę sprzęgającą do spodu 2 jednostek CMA1201 za pomocą dołączonych śrub. Alternatywnie, pojedynczą jednostkę CMA1201 można zainstalować w stelażu za pomocą długiego wspornika kątownego.



Przymocuj przednie wsporniki kątowe do dowolnej strony jednostki CM82 lub pary jednostek CM41, które zostały połączone.



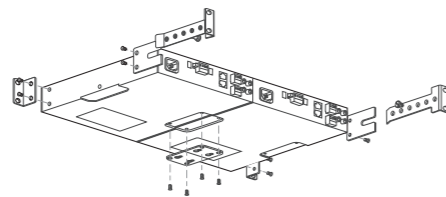
Jeśli Twój stojak ma tylne szyny, przymocuj tylne płaskie wsporniki za pomocą dołączonych śrub.



Zamontuj jednostkę (y) CM w stelażu, mocując 4 śruby stelaża przez przednie wsporniki kątowne i szyny stelaża.

Przytrzymaj jeden z tylnych wsporników kątowych do tylnych szyn bagażnika, tak aby znalazł się w jednej linii z tylnym płaskim wspornikiem. Nie mocuj go jeszcze do tylnych szyn.

Włóż dołączoną śrubę pasowaną przez szczelinę w tylnym płaskim wsporniku i do jednego z gwintowanych otworów w tylnym wsporniku kątownym. Śruba powinna umożliwiać przesuwanie tylnego wspornika kątownego do przodu i do tyłu w szczelinie płaskiego wspornika.



Powtórz ten proces dla drugiego tylnego wspornika kątownego.

Zamontuj tylne wsporniki kątowne do szyn tylnego stojaka za pomocą 4 standardowych śrub stojaka.

W razie potrzeby dokręć śrubę pasowaną.

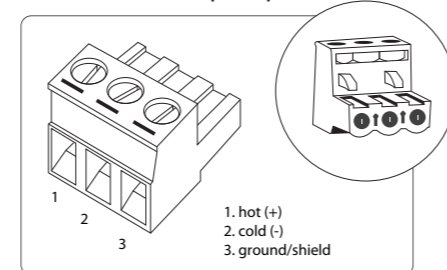
Standardowa śruba do zębaki: M4 x 8 mm.

Znajomości

Aby uzyskać symetryczne lub mikrofonowe połączenia wejściowe, użyj 3-biegunowego kabla (gorący, zimny, uziemienie) podłączonego do złącza Euroblock. Alternatywnie można podłączyć kable RCA do niezbalansowanych źródeł stereo, ale wejścia RCA i Euroblock nie powinny być używane razem na tym samym wejściu. Zwróć uwagę, że sygnały stereo zostaną zsumowane w mono.

Sygnały wyjściowe wykorzystują to samo złącze Euroblock, co wejścia.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



Routing wejściowy

W przypadku jednostek CM82, routingiem wejść do wyjść można sterować za pomocą przełączników DIP. Domyślnie (przełączniki w dół), wejścia AD są kierowane do wyjścia A, a wejścia EH są kierowane do wyjścia B. Jednak w przypadku źródeł, które powinny być wysłane do obu wyjść, można włączyć odpowiedni przełącznik DIP, aby skierować wejście do innego kanału wyjściowego. także. Jest to przydatne, na przykład, do wysłania muzyki w tle lub komunikatów przywoławczych do obu stref / sekcji budynku, ale utrzymując inne źródła lokalne dla każdej strefy.

Zasilanie fantomowe (48 V) może być również dostarczane do kanałów AD i EH niezależnie, poprzez włączenie odpowiedniego przełącznika DIP.

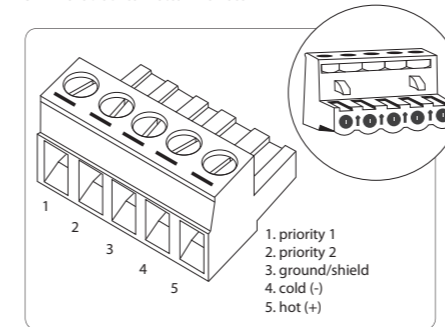
Sygnał budzenia

Jeśli wzmacniacze są włączone, ale nie otrzymają żadnego sygnału wejściowego (poniżej poziomu obecnego sygnału) przez 20 minut, system przejdzie w tryb czuwania, aby oszczędzać zużycie energii. Gdy tylko sygnał zostanie wykryty na którymkolwiek wejściu, urządzenie wyjdzie z trybu czuwania i powróci do normalnego działania. System można również wybudzić zwierając kołki priorytetowe.

Priority i Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Wejścia A i B (wejście A tylko w CM41) mają możliwość wyciszenia wszystkich innych kanałów, gdy aktywna jest funkcja priorytetu. Aktywację uzyskuje się poprzez zwarcie 2 pinów Priority za pomocą przełącznika zamykającego, często spotykanego w mikrofonach przywoławczych. Alternatywnie, aktywacja może być również wykonana przez sygnał na wejściu o określonym priorytecie przekraczający ustawiony poziom (próg). Obracanie pokrętła VOX przeciwnie do ruchu wskazówek zegara ustawi poziom wejściowy wymagany do włączenia tłumienia. Ustaw go tak, aby wyraźne mówienie do mikrofonu przekraczało ten próg, ale szum otoczenia jest ignorowany. Pełne obrócenie pokrętła VOX w prawo (OFF) wyłącza tę funkcję. W przypadku CM82 tłumienie wpływa na wszystkie inne źródła, które są kierowane do tego samego wyjścia, co wejście z priorytetem. Na przykład, jeśli wejście A jest kierowane również do wyjścia B, wejście A będzie miało pierwszeństwo przed wszystkimi innymi wejściami. Jednak wejście E

Zdalny

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Gniazdo RJ45 do podłączenia opcjonalnego zdalnego sterowania głośnością na kanał. Użyj standardowego kabla do podłączenia akcesorium CRC-V lub podłącz niestandardowy potencjometr z informacją o wyprowadzeniach. Długość kabla powyżej 305 m (1000 stóp) nie jest zalecana.

EN Specifications

	CM82	CM41
Mixer		
Mixing capability	8 inputs with configurable routing - 2 outputs	4 inputs - 1 output
Audio Inputs		
Mic/Line with priority/ducking input	2 x 5-pin Euroblock connector (channel A, E)	1 x 5-pin Euroblock connector (channel A)
Mic/Line with summed RCA	6 x 3-pin Euroblock connector, 6 x stereo RCA (channel B, C, D, F, G, H)	3 x 3-pin Euroblock connector, 3 x stereo RCA (channel B, C, D)
Impedance	Balanced mic/line: 20 kΩ Unbalanced line and RCA: 10 kΩ	
Maximum input level	4.88 V (+16 dBu)	
Microphone phantom power	48 V	
Audio Outputs		
Output	2 x 3-pin Euroblock connector	3-pin Euroblock connector
Gain range	-(infinity sign) - +10dB	
Output max level	9.6 V (+22 dBu)	
Controls		
Front	Power standby button, input and output gain control, tone controls - bass and treble	
Rear	mic/line switch, vox/ducking threshold control, phantom power, input routing (2-channel models only)	
Tone Controls		
Bass	±10 dB @ 100 Hz	
Treble	±10 dB @ 10 kHz	
Indicators		
Power	On (blue), force standby (red), standby (yellow)	
Inputs		
Signal (green LED)	>12.3 mV (-36 dBu)	
Clip (red LED)	4.88 V (+16 dBu)	
Master		
Signal (green LED)	>-50 dBu	
Limit (red LED)	3 V (+12 dBu)	
System		
Remote connector	2 x RJ45 Ethernet connector	1 x RJ45 Ethernet connector
Performance		
Distortion	<0.05%	
Frequency response	20 Hz to 20 kHz, +0.5 / -1 dB	
Crosstalk (2 channel models)	>70 dB	
Signal-to-noise	>97 dBA	
Power Supply, Voltage (Fuse)		
Main voltage	Universal 100-240 V~, 50/60 Hz	
Fuse	T 3.15 A H 250 V	T 3.15 A L 250 V
Power consumption	20 W	10 W
Mains connector	Standard IEC connector	
Dimensions / Weight		
Dimensions (H x W x D)	44 x 437 x 248 mm (1.7 x 17.2 x 9.8")	44 x 218 x 299 mm (1.8 x 8.6 x 11.8")
Weight	2.4 kg (5.3 lbs)	2.1 kg (4.6 lbs)
Finish	Brushed black anodized aluminum chassis with black painted steel bottom	
Approvals	CE, WEEE, CCC, cTUVus, PSE, RCM, RoHS, FCC part 15 Class B	

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwie bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Lab Gruppen

CM Series

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

CM Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

